



SAFETY DATA SHEETS

Cleaning Solution
Limpiador de leche
Produits de nettoyage spécial lait



Warning, Atención, Attention

TABLE OF CONTENTS

1	Safety Data Sheets - Cleaning solution	4
1.1	CA EN Cleaning Solution	5
1.2	US EN Cleaning Solution	13
1.3	US ES Limpiador de leche	21
1.4	US FR Produit de nettoyage spécial lait	29

1 SAFETY DATA SHEETS - CLEANING SOLUTION


1 Identification

- **Product identifier:**
- **Trade name:** Cleaning Solution
- **Article number:** 567.0000.003
- **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent
- **Details of the supplier of the safety data sheet:**
- **Manufacturer/Supplier:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
sida@schulzchemie.com

- Distributed by:
Franke Coffee Systems North America
800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167, USA
Tel.: +1 800 367 0235
Fax: +1 615 793 5940
E-Mail: cs-info.us@franke.com

- Franke Kaffeemaschinen AG
Franke-Strasse 9
CH-4663 Aarburg, Switzerland
Tel.: +41 62 787 36 07
Fax: +41 62 787 30 10
E-Mail: cs-info.ch@franke.com
- **Information department:** Product safety department
- **Emergency telephone number:**
POISON CONTROL
National Capital Poison Center
Tel.: 1-800-222-1222

2 Hazard identification

- **Classification of the substance or mixture:**
Eye Irritation - Category 2A H319 Causes serious eye irritation.
Skin Sensitizer - Category 1 H317 May cause an allergic skin reaction.
-
- **Label elements:**
 - **GHS label elements**
The product is classified and labeled according to the Globally Harmonized System (GHS).
 - **Hazard pictograms:**

GHS07
 - **Signal word:** Warning
 - **Hazard-determining components of labeling:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
 - **Hazard statements:**
Causes serious eye irritation.
May cause an allergic skin reaction.

(Contd. on page 2)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 1)

· **Precautionary statements:**

Keep out of reach of children.

Wear protective gloves / eye protection.

If on skin: Wash with plenty of water.

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

· **Classification system:**

· **NFPA ratings (scale 0 - 4):**



Health = 2

Fire = 0

Reactivity = 0

· **HMIS-ratings (scale 0 - 4):**



Health = 2

Fire = 0

Reactivity = 0

3 Composition/Information on ingredients

· **Chemical characterization: Mixtures**

· **Description:** Mixture of the substances listed below with nonhazardous additions.

· **Dangerous components:**

5949-29-1	citric acid ⚠ Eye Irritation - Category 2A, H319	1-5% w/w
7664-38-2	phosphoric acid ⚠ Skin Corrosion - Category 1B, H314; ⚠ Acute Toxicity (Oral) - Category 4, H302	1-5% w/w
10595-49-0	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Serious Eye Damage - Category 1, H318; ⚠ Acute Toxicity (Oral) - Category 4, H302; Skin Irritation - Category 2, H315; Skin Sensitizer - Category 1, H317	1-5% w/w
111-76-2	2-butoxyethanol ⚠ Acute Toxicity (Dermal) - Category 3, H311; ⚠ Acute Toxicity (Oral) - Category 4, H302; Acute Toxicity (Inhalation) - Category 4, H332; Skin Irritation - Category 2, H315; Eye Irritation - Category 2A, H319; Flammable Liquids - Category 4, H227	1-5% w/w

Actual concentration ranges are withheld as a trade secret.

4 First-aid measures

· **Description of first aid measures:**

· **After inhalation:**

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

· **After skin contact:** Immediately wash with water and soap and rinse thoroughly.

· **After eye contact:**

Rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, consult a doctor.

· **After swallowing:** Rinse out mouth and then drink plenty of water.

· **Information for doctor:**

· **Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**

No further relevant information available.

· **Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**

No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 2)

5 Fire-fighting measures

- **Extinguishing media:**
- **Suitable extinguishing agents:** Use fire fighting measures that suit the environment.
- **Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
- **Advice for firefighters:**
- **Protective equipment:** Wear self-contained respiratory protective device.

6 Accidental release measures

- **Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
- **Environmental precautions:**
Dilute with plenty of water.
Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
- **Methods and material for containment and cleaning up:**
Absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust).
- **Reference to other sections:**
See Section 7 for information on safe handling.
See Section 8 for information on personal protection equipment.
See Section 13 for disposal information.

7 Handling and storage

- **Handling:**
- **Precautions for safe handling:** No special measures required.
- **Information about protection against explosions and fires:** No special measures required.
- **Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
- **Storage:**
- **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** Store only in the original receptacle.
- **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
- **Further information about storage conditions:** Keep receptacle tightly sealed.
- **Storage class:** 12
- **Specific end use(s):** No further relevant information available.

8 Exposure controls/ Personal protection

- **Additional information about design of technical systems:** No further data; see item 7.
- **Control parameters:**

Components with limit values that require monitoring at the workplace:	
7664-38-2 phosphoric acid	
EL	Short-term value: 3 mg/m ³ Long-term value: 1 mg/m ³
EV	Short-term value: 3 mg/m ³ Long-term value: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyethanol	
EL	Long-term value: 20 ppm
EV	Long-term value: 20 ppm Skin

- **Additional information:** The lists that were valid during the creation were used as basis.

(Contd. on page 4)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 3)

- **Exposure controls:**
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**
Immediately remove all soiled and contaminated clothing.
Wash hands before breaks and at the end of work.
- **Breathing equipment:**
In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use respiratory protective device that is independent of circulating air.
- **Protection of hands:**



Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

- **Material of gloves:**
Recommendation:
uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Thickness of the material: 0,5 mm
Value for the permeation: > 480 min (Level 6)
Recommendation:
uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)
Material: Nitrile rubber, NBR
Thickness of the material: 0,2 mm
Value for the permeation: > 480 min (Level 6)
- **Penetration time of glove material:**
The determined penetration times according to EN 16523-1:2015 are not performed under practical conditions. Therefore a maximum wearing time, which corresponds to 50% of the penetration time, is recommended.
- **Eye protection:** Goggles recommended during refilling.

9 Physical and chemical properties

· Information on basic physical and chemical properties:	
· General Information:	
· Appearance:	
Form:	Liquid
Color:	Colorless
· Odor:	Characteristic
· Odor threshold:	Not determined.
· pH-value (10 g/l) at 20 °C:	2.46
· Change in condition:	
Melting point/Melting range:	Undetermined.
Boiling point/Boiling range:	Undetermined.
· Flash point:	Not applicable.
· Flammability (solid, gaseous):	Not applicable.
· Decomposition temperature:	Not determined.
· Auto igniting:	Product is not selfigniting.
· Danger of explosion:	Product does not present an explosion hazard.
· Explosion limits:	
Lower:	Not determined.

(Contd. on page 5)

Safety Data Sheet

according to HPR, Schedule 1

Page 5/8

Printing date 12/12/2022
Reviewed on 12/12/2022

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 4)

Upper:	Not determined.
· Vapor pressure:	Not determined.
· Density at 20 °C:	1.05 g/cm ³
· Relative density:	Not determined.
· Vapour density:	Not determined.
· Evaporation rate:	Not determined.
· Solubility in / Miscibility with: Water:	Not miscible or difficult to mix.
· Partition coefficient (n-octanol/water):	Not determined.
· Viscosity: Dynamic:	Not determined.
Kinematic:	Not determined.
· Solvent content: Organic solvents:	4.0 %
Water:	64.2 %
Solids content:	5.0 %
· Other information:	No further relevant information available.

10 Stability and reactivity

- **Reactivity:** No further relevant information available.
- **Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
- **Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

11 Toxicological information

- **Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity:**
- **Primary irritant effect:**
on the skin: Strong caustic effect on skin and mucous membranes.
- **Sensitization:** Sensitization possible through skin contact.
- **Additional toxicological information:**
The product shows the following dangers according to internally approved calculation methods for preparations:
Irritant
- **Carcinogenic categories:**

· IARC (International Agency for Research on Cancer):		
111-76-2	2-butoxyethanol	3
· NTP (National Toxicology Program):		
None of the ingredients is listed.		

12 Ecological information

- **Toxicity:**
- **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.
- **Persistence and degradability:** No further relevant information available.

(Contd. on page 6)

Safety Data Sheet

according to HPR, Schedule 1

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 5)

- **Behavior in environmental systems:**
- **Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.
- **Mobility in soil:** No further relevant information available.
- **Additional ecological information:**
- **General notes:**
Water hazard class 2 (Self-assessment): hazardous for water
Do not allow product to reach ground water, water course or sewage system.
Danger to drinking water if even small quantities leak into the ground.
- **Results of PBT and vPvB assessment:**
- **PBT:** Not applicable.
- **vPvB:** Not applicable.
- **Other adverse effects:** No further relevant information available.

13 Disposal considerations

- **Waste treatment methods:**
- **Recommendation:**
Must not be disposed of together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.
- **Uncleaned packagings:**
- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.
- **Recommended cleansing agent:** Water, if necessary with cleansing agents.

14 Transport information

· UN-Number	
· DOT/TDG, ADR, ADN, IMDG, IATA	Void
· UN proper shipping name	
· DOT/TDG, ADR, ADN, IMDG, IATA	Void
· Transport hazard class(es)	
· DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Class	Void
· Packing group	
· DOT/TDG, ADR, IMDG, IATA	Void
· Environmental hazards:	Not applicable.
· Special precautions for user	Not applicable.
· Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code	Not applicable.
· UN "Model Regulation":	Void

15 Regulatory information

- **Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**
- **Sara:**

· Section 355 (extremely hazardous substances):
None of the ingredients is listed.
· Section 313 (Specific toxic chemical listings):
7664-38-2 phosphoric acid
111-76-2 2-butoxyethanol
147-14-8 Phthalocyanine Blue

(Contd. on page 7)

Safety Data Sheet

according to HPR, Schedule 1

Page 7/8

Printing date 12/12/2022
Reviewed on 12/12/2022

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 6)

· TSCA (Toxic Substances Control Act):	
69227-22-1	fatty alcohol ethoxylate propoxylate
7664-38-2	phosphoric acid
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate
111-76-2	2-butoxyethanol
6419-19-8	Aminotrimethylene phosphonic acid
147-14-8	Phthalocyanine Blue
13708-85-5	disodium phosphonate
34590-94-8	Dipropylene glycol monomethyl ether
10294-56-1	phosphonic acid
109-46-6	1,3-dibutyl-2-thiourea
7732-18-5	water

· **Canadian substance listings:**

· Canadian Domestic Substances List (DSL):	
69227-22-1	fatty alcohol ethoxylate propoxylate
5949-29-1	citric acid
7664-38-2	phosphoric acid
9038-95-3	Butylalkoxylat
10595-49-0	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
111-76-2	2-butoxyethanol
6419-19-8	Aminotrimethylene phosphonic acid
147-14-8	Phthalocyanine Blue
13708-85-5	disodium phosphonate
34590-94-8	Dipropylene glycol monomethyl ether
61827-42-7	Polyoxyethyleneisodecylether
10294-56-1	phosphonic acid
109-46-6	1,3-dibutyl-2-thiourea
7732-18-5	water

· **Canadian Ingredient Disclosure list (limit 0.1%):**

None of the ingredients is listed.

· **Canadian Ingredient Disclosure list (limit 1%):**

5949-29-1	citric acid
7664-38-2	phosphoric acid
111-76-2	2-butoxyethanol

· **National regulations:**

· **Information about limitation of use:**

Employment restrictions concerning young persons must be observed.

· **Chemical safety assessment:** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

16 Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

· **Relevant phrases:**

H227 Combustible liquid.

H302 Harmful if swallowed.

H311 Toxic in contact with skin.

H314 Causes severe skin burns and eye damage.

H315 Causes skin irritation.

(Contd. on page 8)

Safety Data Sheet

according to HPR, Schedule 1

Page 8/8

Printing date 12/12/2022
Reviewed on 12/12/2022

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 7)

H317 May cause an allergic skin reaction.

H318 Causes serious eye damage.

H319 Causes serious eye irritation.

H332 Harmful if inhaled.


- **Department issuing SDS:** HSE department
- **Contact:** HSE Department
- **Date of the latest revision of the safety data sheet** 12/12/2022
- **Abbreviations and acronyms:**
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - DOT: US Department of Transportation
 - IATA: International Air Transport Association
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - NFPA: National Fire Protection Association (USA)
 - HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
- **Data compared to the previous version altered.**

CA

1 Identification

- **Product identifier:**
- **Trade name:** Cleaning Solution
- **Article number:** 567.0000.003
- **Application of the substance / the preparation:** Cleaning material/ Detergent
- **Details of the supplier of the safety data sheet:**
- **Manufacturer/Supplier:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
sida@schulzchemie.com
- Distributed by:
Franke Coffee Systems North America
800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167, USA
Tel.: +1 800 367 0235
Fax: +1 615 793 5940
E-Mail: cs-info.us@franke.com
- Franke Kaffeemaschinen AG
Franke-Strasse 9
CH-4663 Aarburg, Switzerland
Tel.: +41 62 787 36 07
Fax: +41 62 787 30 10
E-Mail: cs-info.ch@franke.com
- **Information department:** Product safety department
- **Emergency telephone number:**
POISON CONTROL
National Capital Poison Center
Tel.: 1-800-222-1222

2 Hazard(s) identification

- **Classification of the substance or mixture:**
Eye Irritation 2A H319 Causes serious eye irritation.
Sensitization - Skin 1 H317 May cause an allergic skin reaction.
- **Label elements:**
- **GHS label elements**
The product is classified and labeled according to the Globally Harmonized System (GHS).
- **Hazard pictograms:**

GHS07
- **Signal word:** Warning
- **Hazard-determining components of labeling:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat
- **Hazard statements:**
Causes serious eye irritation.
May cause an allergic skin reaction.

(Contd. on page 2)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 1)

· **Precautionary statements:**

Wear protective gloves / eye protection.

If on skin: Wash with plenty of water.

If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.

· **Classification system:**

· **NFPA ratings (scale 0 - 4):**



· **HMIS-ratings (scale 0 - 4):**



· **Other hazards:**

· **Results of PBT and vPvB assessment:**

· **PBT:** Not applicable.

· **vPvB:** Not applicable.

3 Composition/information on ingredients

· **Chemical characterization: Mixtures**

· **Description:** Mixture of the substances listed below with nonhazardous additions.

· **Dangerous components:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	citric acid Eye Irritation 2A, H319	1 - <5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2	phosphoric acid Skin Corrosion 1B, H314; Acute Toxicity - Oral 4, H302	1 - <5%
EINECS: 234-204-8	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat Eye Damage 1, H318; Skin Irritation 2, H315; Sensitization - Skin 1, H317	1 - <5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxyethanol Acute Toxicity - Dermal 3, H311; Acute Toxicity - Oral 4, H302; Acute Toxicity - Inhalation 4, H332; Skin Irritation 2, H315; Eye Irritation 2A, H319; Flammable Liquids 4, H227	1 - <5%

4 First-aid measures

· **Description of first aid measures:**

· **After inhalation:**

Supply fresh air and to be sure call for a doctor.

In case of unconsciousness place patient stably in side position for transportation.

· **After skin contact:** Immediately wash with water and soap and rinse thoroughly.

· **After eye contact:**

Rinse opened eye for several minutes under running water. If symptoms persist, consult a doctor.

· **After swallowing:** Rinse out mouth and then drink plenty of water.

· **Information for doctor:**

· **Most important symptoms and effects, both acute and delayed:**

No further relevant information available.

· **Indication of any immediate medical attention and special treatment needed:**

No further relevant information available.

(Contd. on page 3)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 2)

5 Fire-fighting measures

- **Extinguishing media:**
- **Suitable extinguishing agents:** Use fire fighting measures that suit the environment.
- **Special hazards arising from the substance or mixture:** No further relevant information available.
- **Advice for firefighters:**
- **Protective equipment:** Wear self-contained respiratory protective device.

6 Accidental release measures

- **Personal precautions, protective equipment and emergency procedures:** Not required.
- **Environmental precautions:**
Dilute with plenty of water.
Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.
- **Methods and material for containment and cleaning up:**
Absorb with liquid-binding material (sand, diatomite, acid binders, universal binders, sawdust).
- **Reference to other sections:**
See Section 7 for information on safe handling.
See Section 8 for information on personal protection equipment.
See Section 13 for disposal information.

7 Handling and storage

- **Handling:**
- **Precautions for safe handling:** No special measures required.
- **Information about protection against explosions and fires:** No special measures required.
- **Conditions for safe storage, including any incompatibilities:**
- **Storage:**
- **Requirements to be met by storerooms and receptacles:** Store only in the original receptacle.
- **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
- **Further information about storage conditions:** Keep receptacle tightly sealed.
- **Storage class:** 12
- **Specific end use(s):** No further relevant information available.

8 Exposure controls/personal protection

- **Additional information about design of technical systems:** No further data; see item 7.
- **Control parameters:**
- **Components with limit values that require monitoring at the workplace:**
The following constituents are the only constituents of the product which have a PEL, TLV or other recommended exposure limit.
At this time, the other constituents have no known exposure limits.

7664-38-2 phosphoric acid	
PEL	Long-term value: 1 mg/m ³
REL	Short-term value: 3 mg/m ³ Long-term value: 1 mg/m ³
TLV	Short-term value: 3 mg/m ³ Long-term value: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyethanol	
PEL	Long-term value: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin

(Contd. on page 4)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 3)

REL	Long-term value: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
TLV	Long-term value: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI

Ingredients with biological limit values:

111-76-2 2-butoxyethanol

BEI	200 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis
-----	--

Additional information: The lists that were valid during the creation were used as basis.

Exposure controls:

Personal protective equipment:

General protective and hygienic measures:

Immediately remove all soiled and contaminated clothing.
Wash hands before breaks and at the end of work.

Breathing equipment:

In case of brief exposure or low pollution use respiratory filter device. In case of intensive or longer exposure use respiratory protective device that is independent of circulating air.

Protection of hands:



Protective gloves!

The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation. Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation

Material of gloves:

Recommendation:

uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)

Material: Nitrile rubber, NBR

Thickness of the material: 0,5 mm

Value for the permeation: > 480 min (Level 6)

Recommendation:

uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)

Material: Nitrile rubber, NBR

Thickness of the material: 0,2 mm

Value for the permeation: > 480 min (Level 6)

Penetration time of glove material:

The determined penetration times according to EN 16523-1:2015 are not performed under practical conditions. Therefore a maximum wearing time, which corresponds to 50% of the penetration time, is recommended.

Eye protection: Goggles recommended during refilling.

9 Physical and chemical properties

Information on basic physical and chemical properties:

General Information:

Appearance:

Form:	Liquid
Color:	Colorless
Odor:	Characteristic
Odor threshold:	Not determined.

pH-value (10 g/l) at 20 °C (68 °F): 2.46

(Contd. on page 5)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 4)

· Change in condition:	
Melting point/Melting range:	Undetermined.
Boiling point/Boiling range:	Undetermined.
· Flash point:	Not applicable.
· Flammability (solid, gaseous):	Not applicable.
· Decomposition temperature:	Not determined.
· Auto igniting:	Product is not selfigniting.
· Danger of explosion:	Product does not present an explosion hazard.
· Explosion limits:	
Lower:	Not determined.
Upper:	Not determined.
· Vapor pressure:	Not determined.
· Density at 20 °C (68 °F):	1.05 g/cm ³ (8.762 lbs/gal)
· Relative density:	Not determined.
· Vapour density:	Not determined.
· Evaporation rate:	Not determined.
· Solubility in / Miscibility with:	
Water:	Not miscible or difficult to mix.
· Partition coefficient (n-octanol/water):	Not determined.
· Viscosity:	
Dynamic:	Not determined.
Kinematic:	Not determined.
· Solvent content:	
Organic solvents:	4.0 %
Water:	64.2 %
VOC content:	1.7 %
Solids content:	5.0 %
· Other information:	No further relevant information available.

10 Stability and reactivity

- **Reactivity:** No further relevant information available.
- **Chemical stability:**
- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:**
No decomposition if used according to specifications.
- **Possibility of hazardous reactions:** No dangerous reactions known.
- **Conditions to avoid:** No further relevant information available.
- **Incompatible materials:** No further relevant information available.
- **Hazardous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

11 Toxicological information

- **Information on toxicological effects:**
- **Acute toxicity:**
- **Primary irritant effect:**
- **on the skin:** Strong caustic effect on skin and mucous membranes.
- **Sensitization:** Sensitization possible through skin contact.
- **Additional toxicological information:**
The product shows the following dangers according to internally approved calculation methods for preparations:

(Contd. on page 6)

Safety Data Sheet

acc. to OSHA HCS

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 5)

Irritant

· **Carcinogenic categories:**

· **IARC (International Agency for Research on Cancer):**

111-76-2 | 2-butoxyethanol

3

· **NTP (National Toxicology Program):**

None of the ingredients is listed.

· **OSHA-Ca (Occupational Safety & Health Administration)**

None of the ingredients is listed.

12 Ecological information

· **Toxicity:**

· **Aquatic toxicity:** No further relevant information available.

· **Persistence and degradability:** No further relevant information available.

· **Behavior in environmental systems:**

· **Bioaccumulative potential:** No further relevant information available.

· **Mobility in soil:** No further relevant information available.

· **Additional ecological information:**

· **General notes:**

Water hazard class 2 (Self-assessment): hazardous for water

Do not allow product to reach ground water, water course or sewage system.

Danger to drinking water if even small quantities leak into the ground.

· **Results of PBT and vPvB assessment:**

· **PBT:** Not applicable.

· **vPvB:** Not applicable.

· **Other adverse effects:** No further relevant information available.

13 Disposal considerations

· **Waste treatment methods:**

· **Recommendation:**

Must not be disposed of together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system.

· **Uncleaned packagings:**

· **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.

· **Recommended cleansing agent:** Water, if necessary with cleansing agents.

14 Transport information

· **UN-Number**

· **DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA**

Void

· **UN proper shipping name**

· **DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA**

Void

· **Transport hazard class(es)**

· **DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Class**

Void

· **Packing group**

· **DOT, ADR, IMDG, IATA**

Void

· **Environmental hazards:**

Not applicable.

· **Special precautions for user**

Not applicable.

(Contd. on page 7)

Safety Data Sheet

acc. to OSHA HCS

Printing date 12/12/2022
Reviewed on 12/12/2022

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 6)

· Transport in bulk according to Annex II of MARPOL73/78 and the IBC Code	Not applicable.
· UN "Model Regulation":	Void

15 Regulatory information

- **Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture:**
- **Sara:**

· Section 355 (extremely hazardous substances):
None of the ingredients is listed.

· Section 313 (Specific toxic chemical listings):
7664-38-2 phosphoric acid
111-76-2 2-butoxyethanol
147-14-8 Phthalocyanine Blue

· TSCA (Toxic Substances Control Act):
69227-22-1 fatty alcohol ethoxylate propoxylate
7664-38-2 phosphoric acid
68439-51-0 fatty alcohol ethoxylate
111-76-2 2-butoxyethanol
6419-19-8 Aminotrimethylene phosphonic acid
147-14-8 Phthalocyanine Blue
13708-85-5 disodium phosphonate
34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether
10294-56-1 phosphonic acid
109-46-6 1,3-dibutyl-2-thiourea
7732-18-5 water

- **Proposition 65:**

· Chemicals known to cause cancer:
None of the ingredients is listed.

· Chemicals known to cause reproductive toxicity for females:
None of the ingredients is listed.

· Chemicals known to cause reproductive toxicity for males:
None of the ingredients is listed.

· Chemicals known to cause developmental toxicity:
None of the ingredients is listed.

- **Carcinogenic categories:**

· EPA (Environmental Protection Agency):	
111-76-2 2-butoxyethanol	NL

· TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH):	
111-76-2 2-butoxyethanol	A3

· NIOSH-Ca (National Institute for Occupational Safety and Health):
None of the ingredients is listed.

- **National regulations:**

- **Information about limitation of use:**
Employment restrictions concerning young persons must be observed.

(Contd. on page 8)

Trade name: Cleaning Solution

(Contd. of page 7)

· **Chemical safety assessment:** A Chemical Safety Assessment has not been carried out.

16 Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

· **Relevant phrases:**

H227 Combustible liquid.
H302 Harmful if swallowed.
H311 Toxic in contact with skin.
H314 Causes severe skin burns and eye damage.
H315 Causes skin irritation.
H317 May cause an allergic skin reaction.
H318 Causes serious eye damage.
H319 Causes serious eye irritation.
H332 Harmful if inhaled.

· **Department issuing SDS:** HSE department

· **Contact:** HSE Department

· **Date of preparation / last revision** 12/12/2022

· **Abbreviations and acronyms:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
DOT: US Department of Transportation
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
NFPA: National Fire Protection Association (USA)
HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
NIOSH: National Institute for Occupational Safety
OSHA: Occupational Safety & Health
TLV: Threshold Limit Value
PEL: Permissible Exposure Limit
REL: Recommended Exposure Limit
BEI: Biological Exposure Limit
Flammable Liquids 4: Flammable liquids – Category 4
Acute Toxicity - Oral 4: Acute toxicity – Category 4
Acute Toxicity - Dermal 3: Acute toxicity – Category 3
Skin Corrosion 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B
Skin Irritation 2: Skin corrosion/irritation – Category 2
Eye Damage 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1
Eye Irritation 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A
Sensitization - Skin 1: Skin sensitisation – Category 1

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

· **Identificador del producto:**

· **Nombre comercial:** Limpiador de leche

· **Número del artículo:** 567.0000.003

· **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:**

No existen más datos relevantes disponibles.

· **Utilización del producto / de la elaboración:** Detergente

· **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:**

· **Fabricante/distribuidor:**

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoherweg 327

D-40231 Duesseldorf

sida@schulzchemie.com

Distributed by:

Franke Coffee Systems North America

800 Aviation Parkway

Smyrna, TN 37167, USA

Tel.: +1 800 367 0235

Fax: +1 615 793 5940

E-Mail: cs-info.us@franke.com

Franke Kaffeemaschinen AG

Franke-Strasse 9

CH-4663 Aarburg, Switzerland

Tel.: +41 62 787 36 07

Fax: +41 62 787 30 10

E-Mail: cs-info.ch@franke.com

· **Área de información:** Product safety department

· **Teléfono de emergencia:**

POISON CONTROL

National Capital Poison Center

Tel.: 1-800-222-1222

2 Identificación de los peligros

· **Clasificación de la sustancia o de la mezcla:**

Serious eye damage/irritation – Category 2A H319 Provoca irritación ocular grave.

Sens. cut. 1

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

· **Elementos de la etiqueta:**

· **Elementos de las etiquetas del SAM**

El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).

· **Pictogramas de peligro:**



GHS07

· **Palabra de advertencia:** Atención

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(se continua en página 2)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 1)

· **Indicaciones de peligro:**

Provoca irritación ocular grave.
Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

· **Consejos de prudencia:**

Llevar guantes de protección / gafas de protección.
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos.
Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

· **Sistema de clasificación:**

· **Clasificación NFPA (escala 0 - 4):**



Salud = 2
Inflamabilidad = 0
Reactividad = 0

· **Clasificación HMIS (escala 0 - 4):**



Salud = 2
Inflamabilidad = 0
Reactividad = 0

· **Otros peligros:**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB:**

· **PBT:** No aplicable.
· **mPmB:** No aplicable.

3 Composición/información sobre los componentes

· **Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	ácido cítrico ⚠ Serious eye damage/irritation – Category 2A, H319	1-<5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2	ácido fosfórico ⚠ Corr. cut. 1B, H314; ⚠ Tox. ag. 4, H302	1-<5%
CAS: 10595-49-0	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Les. oc. 1, H318; ⚠ Tox. ag. 4, H302; Irrit. cut. 2, H315; Sens. cut. 1, H317	1-<5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxietanol ⚠ Tox. ag. 3, H311; ⚠ Tox. ag. 4, H302; Tox. ag. 4, H332; Irrit. cut. 2, H315; Serious eye damage/irritation – Category 2A, H319; Líq. infl. 4, H227	1-<5%

· **Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido:**

tensioactivos no iónicos	≥5 - <15%
tensioactivos catiónicos, fosfonatos	<5%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

· **Descripción de los primeros auxilios:**

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar suficiente aire fresco y, para mayor seguridad, consultar el médico.
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.

· **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.

(se continua en página 3)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 2)

- **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
 - **En caso de ingestión:** Enjuagar la boca y beber mucha agua.
 - **Indicaciones para el médico:**
 - **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:** No existen más datos relevantes disponibles.
 - **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:**
No existen más datos relevantes disponibles.
-

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción:**
 - **Sustancias extintoras apropiadas:**
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
 - **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:**
No existen más datos relevantes disponibles.
 - **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:**
 - **Equipo especial de protección:** Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.
-

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:** No es necesario.
 - **Precauciones relativas al medio ambiente:**
Diluir con mucha agua.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
 - **Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
 - **Referencia a otras secciones:**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.
-

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
 - **Precauciones para una manipulación segura:** No se requieren medidas especiales.
 - **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
 - **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**
 - **Almacenamiento:**
 - **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.
 - **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.
 - **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
 - **Clase de almacenamiento:** 12
 - **Usos específicos finales:** No existen más datos relevantes disponibles.
-

8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

(se continua en página 4)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 3)

· **Parámetros de control:**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

7664-38-2 ácido fosfórico	
PEL (US)	Valor de larga duración: 1 mg/m ³
REL (US)	Valor de corta duración: 3 mg/m ³ Valor de larga duración: 1 mg/m ³
TLV (US)	Valor de corta duración: 3 mg/m ³ Valor de larga duración: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxietanol	
PEL (US)	Valor de larga duración: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
REL (US)	Valor de larga duración: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
TLV (US)	Valor de larga duración: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI
Componentes con valores límite biológicos:	
111-76-2 2-butoxietanol	
BEI (US)	200 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis

· **Indicaciones adicionales:**

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· **Controles de la exposición:**

· **Equipo de protección individual:**

· **Medidas generales de protección e higiene:**

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

· **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

· **Protección de manos:**



¡Guantes de protección!

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

· **Material de los guantes:**

Recomendación:

uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)

Material: Caucho nitrílico

Espesor del material: 0,5 mm

Valor de permeación: > 480 min (Nivel 6)

Recomendación:

uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)

Material: Caucho nitrílico

Espesor del material: 0,2 mm

Valor de permeación: > 480 min (Nivel 6)

· **Tiempo de penetración del material de los guantes:**

Los tiempos de resistencia a la penetración según la norma EN 16523-1:2015 no han sido evaluados bajo las condiciones de la práctica. Por este motivo, se recomienda un período máximo de utilización igual al 50 % del tiempo de resistencia a la penetración máximo indicado por el fabricante.

(se continua en página 5)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 4)

- **Protección de ojos:** Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

9 Propiedades físicas y químicas

· Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:	
· Datos generales:	
· Aspecto:	
· Forma:	Líquido
· Color:	Incoloro
· Olor:	Característico
· Umbral olfativo:	No determinado.
· valor pH (10 g/l) a 20 °C (68 °F):	2.46
· Cambio de estado:	
· Punto de fusión/punto de congelación:	Indeterminado.
· Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	Indeterminado.
· Punto de inflamación:	No aplicable.
· Inflamabilidad (sólido, gas):	No aplicable.
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Temperatura de auto-inflamación:	El producto no es autoinflamable.
· Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
· Inferior:	No determinado.
· Superior:	No determinado.
· Presión de vapor:	No determinado.
· Densidad a 20 °C (68 °F):	1.05 g/cm ³ (8.762 lbs/gal)
· Densidad relativa:	No determinado.
· Densidad de vapor:	No determinado.
· Velocidad de evaporación:	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con:	
· agua:	Poco o no mezclable.
· Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
· Viscosidad:	
· Dinámica:	No determinado.
· Cinemática:	No determinado.
· Concentración del disolvente:	
· Disolventes orgánicos:	4.0 %
· Agua:	64.2 %
· Contenido de cuerpos sólidos:	5.0 %
· Información adicional:	No existen más datos relevantes disponibles.

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química:**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas:** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse:** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 5)

- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos:**
- **Toxicidad aguda**
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** Fuerte efecto cáustico en la piel y las mucosas.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** Posible sensibilización al entrar en contacto con la piel.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Irritante

12 Información ecológica

- **Toxicidad:**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB:**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos:** No existen más datos relevantes disponibles.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos:**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información relativa al transporte

· Número ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
· Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
· Clase(s) de peligro para el transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Clase	suprimido
· Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG, IATA	suprimido

(se continua en página 7)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 6)

· Peligros para el medio ambiente:	No aplicable.
· Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.
· Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC	No aplicable.
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	suprimido

15 Información reglamentaria

· **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**

· TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)	
69227-22-1	fatty alcohol ethoxylate propoxylate
7664-38-2	ácido fosfórico
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate
111-76-2	2-butoxietanol
6419-19-8	Ácido aminotris(metilenfosfónico)
147-14-8	Phthalocyanine Blue
13708-85-5	disodium phosphonate
34590-94-8	(metil-2-metoxietoxi)propanol
10294-56-1	Ácido fosfónico
109-46-6	1,3-dibutil-2-tiourea
7732-18-5	agua destilada, de conductividad o de igual grado de pureza

· **Directiva 2012/18/UE**

· **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** ninguno de los componentes está incluido en una lista

· **Disposiciones nacionales:**

· **Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes:**

H227 Líquido combustible.

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H311 Tóxico en contacto con la piel.

H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

H315 Provoca irritación cutánea.

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

H318 Provoca lesiones oculares graves.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

· **Persona de contacto:** HSE department

· **Interlocutor:** HSE Department

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

(se continua en página 8)

Nombre comercial: Limpiador de leche

(se continua en página 7)

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Líqu. infl. 4: Líquidos inflamables – Categoría 4

Tox. ag. 4: Toxicidad aguda – Categoría 4

Tox. ag. 3: Toxicidad aguda – Categoría 3

Corr. cut. 1B: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1B

Irrit. cut. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Les. oc. 1: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 1

Serious eye damage/irritation – Category 2A: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2A

Sens. cut. 1: Sensibilización cutánea – Categoría 1

— USE —

1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit:**
- **Nom du produit:** Produit de nettoyage spécial lait
- **Code du produit:** 567.0000.003
- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Emploi de la substance / de la préparation:** Produit de nettoyage
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité:**
- **Producteur/fournisseur:**
Schulz & Sohn GmbH
Chemie-Erzeugnisse
Hoeheweg 327
D-40231 Duesseldorf
sida@schulzchemie.com

Distributed by:
Franke Coffee Systems North America
800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167, USA
Tel.: +1 800 367 0235
Fax: +1 615 793 5940
E-Mail: cs-info.us@franke.com

Franke Kaffeemaschinen AG
Franke-Strasse 9
CH-4663 Aarburg, Switzerland
Tel.: +41 62 787 36 07
Fax: +41 62 787 30 10
E-Mail: cs-info.ch@franke.com

- **Service chargé des renseignements:** Product safety department
- **Numéro d'appel d'urgence:**
POISON CONTROL
National Capital Poison Center
Tel.: 1-800-222-1222

2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange:**
Serious eye damage/irritation – Category 2A H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
Skin Sens. 1 H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

- **Éléments d'étiquetage:**
- **Éléments d'étiquetage SGH**
Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
- **Pictogrammes de danger:**



GHS07

- **Mention d'avertissement:** Attention
- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**
Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat

(suite page 2)

USF

Nom du produit: Produit de nettoyage spécial lait

(suite de la page 1)

· **Mentions de danger:**

Provoque une sévère irritation des yeux.
Peut provoquer une allergie cutanée.

· **Conseils de prudence:**

Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux.
EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes.
Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

· **Système de classification:**

· **NFPA données (gamme 0-4):**



Santé = 2
Inflammabilité = 0
Réactivité = 0

· **HMIS données (gamme 0-4):**



Santé = 2
Inflammabilité = 0
Réactivité = 0

· **Autres dangers:**

· **Résultats des évaluations PBT et vPvB:**

- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

3 Composition/informations sur les composants

· **Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

· **Composants dangereux:**

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	acide citrique ⚠ Serious eye damage/irritation – Category 2A, H319	1-<5%
CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2	acide phosphorique ⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Acute Tox. 4, H302	1-<5%
CAS: 10595-49-0	Methyl-trimethyl-3-((1-oxododecyl)amino)propylammoniumsulfat ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	1-<5%
CAS: 111-76-2 EINECS: 203-905-0	2-butoxyéthanol ⚠ Acute Tox. 3, H311; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Serious eye damage/irritation – Category 2A, H319; Flam. Liq. 4, H227	1-<5%

· **Règlement (CE) No 648/2004 relatif aux détergents / Étiquetage du contenu:**

agents de surface non ioniques	≥5 - <15%
agents de surface cationiques, phosphonates	<5%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers secours

· **Description des premiers secours:**

· **Après inhalation:**

Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.
En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

· **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

(suite page 3)

Nom du produit: Produit de nettoyage spécial lait

(suite de la page 2)

- **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.
- **Après ingestion:** Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
- **Indications destinées au médecin:**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction:**
- **Moyens d'extinction:** Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange:**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Conseils aux pompiers:**
- **Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence:** Pas nécessaire.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**
Diluer avec beaucoup d'eau.
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
- **Référence à d'autres sections:**
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités:**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Ne conserver que dans le fût d'origine.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:** Tenir les emballages hermétiquement fermés.
- **Classe de stockage:** 12
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s):** Pas d'autres informations importantes disponibles.

8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.
- **Paramètres de contrôle:**

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

7664-38-2 acide phosphorique

PEL (U.S.A.) | Valeur à long terme: 1 mg/m³

(suite page 4)

Nom du produit: Produit de nettoyage spécial lait

(suite de la page 3)

REL (U.S.A.)	Valeur momentanée: 3 mg/m ³ Valeur à long terme: 1 mg/m ³
TLV (U.S.A.)	Valeur momentanée: 3 mg/m ³ Valeur à long terme: 1 mg/m ³
111-76-2 2-butoxyéthanol	
PEL (U.S.A.)	Valeur à long terme: 240 mg/m ³ , 50 ppm Skin
REL (U.S.A.)	Valeur à long terme: 24 mg/m ³ , 5 ppm Skin
TLV (U.S.A.)	Valeur à long terme: 97 mg/m ³ , 20 ppm BEI
Composants présentant des valeurs limites biologiques:	
111-76-2 2-butoxyéthanol	
BEI (U.S.A.)	200 mg/g créatinine Medium: urine Time: end of shift Parameter: Butoxyacetic acid with hydrolysis

Remarques supplémentaires:

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

Contrôles de l'exposition:

Équipement de protection individuel:

Mesures générales de protection et d'hygiène:

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Protection respiratoire:

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

Protection des mains:



Gants de protection!

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation. Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

Matériau des gants:

Recommandation:

uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)

Matière: Caoutchouc nitrile

Épaisseur du matériau: 0,5 mm

Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)

Recommandation:

uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)

Matière: Caoutchouc nitrile

Épaisseur du matériau: 0,2 mm

Valeur pour la perméabilité: > 480 min (taux 6)

Temps de pénétration du matériau des gants:

Les temps de pénétration déterminés conformément à la norme EN 16523-1:2015 ne sont pas réalisés dans les conditions de la pratique. C'est pourquoi, une durée maximale de port des gants correspondant à 50 % du temps de pénétration est recommandée.

Protection des yeux: Lunettes de protection recommandées pour le transvasement.

(suite page 5)

Nom du produit: Produit de nettoyage spécial lait

(suite de la page 4)

9 Propriétés physiques et chimiques

· Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles:	
· Indications générales:	
· Aspect:	
Forme:	Liquide
Couleur:	Incolore
· Odeur:	Caractéristique
· Seuil olfactif:	Non déterminé.
· valeur du pH (10 g/l) à 20 °C (68 °F):	2.46
· Changement d'état:	
Point de fusion/point de congélation:	Non déterminé.
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	Non déterminé.
· Point d'éclair:	Non applicable.
· Inflammabilité (solide, gaz):	Non applicable.
· Température de décomposition:	Non déterminé.
· Température d'auto-inflammabilité:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Propriétés explosives:	Le produit n'est pas explosif.
· Limites d'explosion:	
Inférieure:	Non déterminé.
Supérieure:	Non déterminé.
· Pression de vapeur:	Non déterminé.
· Densité à 20 °C (68 °F):	1.05 g/cm ³ (8.762 lbs/gal)
· Densité relative:	Non déterminé.
· Densité de vapeur:	Non déterminé.
· Vitesse d'évaporation:	Non déterminé.
· Solubilité dans/miscibilité avec:	
l'eau:	Pas ou peu miscible
· Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Non déterminé.
· Viscosité:	
Dynamique:	Non déterminé.
Cinématique:	Non déterminé.
· Teneur en solvants:	
Solvants organiques:	4.0 %
Eau:	64.2 %
Teneur en substances solides:	5.0 %
· Autres informations:	Pas d'autres informations importantes disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Stabilité chimique:**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 6)

Nom du produit: Produit de nettoyage spécial lait

(suite de la page 5)

· **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

11 Informations toxicologiques

· **Informations sur les effets toxicologiques:**

· **Toxicité aiguë**

· **Effet primaire d'irritation:**

· **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Effet fortement corrosif sur la peau et les muqueuses.

· **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Sensibilisation possible par contact avec la peau.

· **Indications toxicologiques complémentaires:**

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:

Irritant

12 Informations écologiques

· **Toxicité:**

· **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**

· **Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **Autres indications écologiques:**

· **Indications générales:**

Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.

· **Résultats des évaluations PBT et VPVB:**

· **PBT:** Non applicable.

· **vPvB:** Non applicable.

· **Autres effets néfastes:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

13 Considérations relatives à l'élimination

· **Méthodes de traitement des déchets:**

· **Recommandation:**

Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

· **Emballages non nettoyés:**

· **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

· **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

14 Informations relatives au transport

· Numéro ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· Désignation officielle de transport de l'ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	néant
· Classe(s) de danger pour le transport	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	néant
· Groupe d'emballage	
· ADR, IMDG, IATA	néant

(suite page 7)

Nom du produit: Produit de nettoyage spécial lait

(suite de la page 6)

· Dangers pour l'environnement:	Non applicable.
· Précautions particulières à prendre par l'utilisateur	Non applicable.
· Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC	Non applicable.
· "Règlement type" de l'ONU:	néant

15 Informations relatives à la réglementation

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement:**

· TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)	
69227-22-1	fatty alcohol ethoxylate propoxylate
7664-38-2	acide phosphorique
68439-51-0	fatty alcohol ethoxylate
111-76-2	2-butoxyéthanol
6419-19-8	acide nitrilotriméthylène triphosphonique
147-14-8	Phthalocyanine Blue
13708-85-5	disodium phosphonate
34590-94-8	(2-méthoxyméthylethoxy)propanol
10294-56-1	acide phosphoreux
109-46-6	1,3-dibutyl-2-thiourée
7732-18-5	eaux distillées, de conductibilité ou de même degré de pureté

- **Directive 2012/18/UE**
- **Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.

- **Prescriptions nationales:**

- **Indications sur les restrictions de travail:** Respecter les limitations d'emploi pour les jeunes.
- **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes:**
H227 Liquide combustible.
H302 Nocif en cas d'ingestion.
H311 Toxique par contact cutané.
H314 Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves.
H315 Provoque une irritation cutanée.
H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
H318 Provoque des lésions oculaires graves.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
H332 Nocif par inhalation.

- **Service établissant la fiche technique:** HSE department

- **Contact:** HSE Department

- **Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association

(suite page 8)

Nom du produit: Produit de nettoyage spécial lait

(suite de la page 7)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 4: Liquides inflammables – Catégorie 4

Acute Tox. 4: Toxicité aiguë – Catégorie 4

Acute Tox. 3: Toxicité aiguë – Catégorie 3

Skin Corr. 1B: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 1B

Skin Irrit. 2: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 2

Eye Dam. 1: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 1

Serious eye damage/irritation – Category 2A: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2A

Skin Sens. 1: Sensibilisation cutanée – Catégorie 1

USF



Franke Kaffeemaschinen AG

Franke-Str. 9
CH-4663 Aarburg
Switzerland
Tel. +41 62 787 31 31
www.franke.com

Franke Coffee Systems GmbH

Franke Strasse 1
97947 Grünsfeld
Deutschland
Tel.: +49 9346 9278 0
Fax: +49 9346 9278 100
www.franke.de

**Franke Coffee Systems
UK Limited**

6A Handley Page Way,
Old Parkbury Lane,
Colney Street,
St Albans,
Hertfordshire, AL2 2DQ
England
Tel.: +44 1923 635700
Fax: +44 1923 635701
www.franke.com

**Franke Coffee Systems
Americas**

800 Aviation Parkway
Smyrna, TN 37167
USA
Tel.: +1 615 462 4265
Fax: +1 615 462 4400
www.franke.com

coffee.franke.com